

◎治喪處溫哥華埠致公總分堂
CHEE KUNG TONG
5 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

◎佳宅出賣

有五個房住宅一間位於九七二號片打街東並有靚花園地一段及土庫大爐車房政府稅每年廿六元取價式千四百元先交現款一千一百元其餘每月充卅五元如意者請照址到來商量

1021 Robson St. MA. 5831
晚間電話 Mr. Reusch PA. 7303

國信有限公司
 GUO SEUN CO. LTD.
 0 E. Pender Vancouver, B.C.
 總代理
 味本
 調味粉之傑出
 卅兩每罐 六元五
 九兩每罐 三元五
 歡迎代售

△購羊毛衣須趁機會

2024 全廠羊毛過頭笠背心白黃藍棗紅每件壹元七五	
1053 全羊毛藍灰幼結揀結	每件 四元半
263 紅印十足白羊毛厚雙胸內衫	每件二元二五
71 PENMANSS 蝦肉色羊毛內衫	每件一元二五

罪魁登入倭境，蘇俄即有向倭國宣戰之可能。日寇深恐德國

乃遣飛機炸毀該港口。德軍意線形逐漸衰落云。

云。無任歡迎。

店
SUN
12
V
Phon
腊猪

二毫五
招商代理・利權從優・

諸君移玉

優禮接行裝

巡七通無安
茲有住宅一間出賣如意者請於下
六點鐘以後到來天寅街四三六號
牌商量可也

◎住宅出賣

司徒活俊電器公司

本公司承裝大小電火工程修理
各種電器傢俬胞賜顧妥當快捷

S. & W. ELECTRIC

344 Powell St.
Vancouver, B.C.
Phone: MA. 2042

未讀此書者，切勿
因區區數元，而坐
失人生最寶貴之秘
密指導。

贈送

●美國著名心理學家約翰華遜有云○
●美國 Cincinnati 省法院首席法官賀士
故欲性事滿意及家庭美滿○必須要
●英國政府為強種繁族計，經
生學會於去年秋建議我國政
之基本步驟，可知認識兩性
男女性生理之學

本書本
(共八十冊)
●現代男女性愛之特徵
●男女生殖器之全貌及其功用
●男女人的性慾及其性慾
●男女見媒婚的原因
●愛情的結合
●婚姻
●男女房事調和的學問及衛生指導
●男女房事調和的學問及衛生指導
●男女房事調和的學問及衛生指導
●男女房事調和的學問及衛生指導

本社不惜重資，曾已聘請生理
男女受精成孕以至胎兒長大過
幅，印成一大套，共長四十二
藝術及其衛生新法》一書者，隨

女性研究乃人生最重要的任務，故人人應知兩性之科學智識。○
又氏研究萬千離婚案件後之結論謂：「離婚案十分之九皆基於夫婦房事之不諧。」
究男女共處的最新藝術。

已於今年開始頒令全英帝國大小學校實行兩性教育，中國衛
府頒令全國大學增設婚姻問題為必修科，作為改良民族健康
之衛生問題，實為每個現代國民應有之天職。

此書係古今中外最完善最坦
白之性學巨著，萬千條衆讀
完此書而來函讚美者，數不
勝計，此書可謂已寰球者譽
下馳名。

此書係古今中外最完善最坦
白之性學巨著，萬千條衆讀
完此書而來函讚美者，數不
勝計，此書可謂已寰球者譽
下馳名。

原醫學博士編著
人生出版社印行 實價五元
每冊字數十餘萬言

一般房事的衛生及性
知識等
最新特別之方法
無恥的圖及有兒的
法安全及衛生迫求方
法
預防花柳傳染的有效
方法
西面的壯健及其對
於身體傳染的功効
怎樣才能令你的愛情
現代戰爭與結婚
預防花柳傳染的有效
方法

李專家，繪畫兩性身體及男女生殖器官內外形狀解剖圖，并
性的種種圖畫，并註明其部位名稱，附有解釋，圖共十五大
，潤廿七寸，凡在此告白登載期內購（現代男女性生活之
書贈送此圖畫）二大套。

●世界安全大會開會
杜總統向代表警告

三凡市廿六日電。聯盟國四十六國代表。昨星期三。集齊于三凡市之歌劇院。開安全會議。共商世界永久安全之策。由羅斯福之繼任者杜盧民總統從華盛頓。用無線電播音。向國際安全會議致開會詞。杜盧民總統勸勉各代表捨去利己私慾。牢記吾將要從兩條大路之中。擇其

一而行。①，爲任由世界繼續混亂無已②，爲成立一國際組織。以保障世界和平。吾人決不能再容忍任何國家。以炸彈、槍砲來清理彼等之糾紛。苟吾人繼續持此態度。則無異是公認敵人所倡之「強權即公理」之論調。吾人爲要熄滅此種謬論。杜絕戰爭再度發生。必要共同策劃善法。徒寫文字條文。是沒有用處。吾人必要以實際行動。破除舊制度。使公理有力量。杜盧民總統提醒大會代表。謂此次大會召集。將不談論國界。領土及賠款問題。彼之警告。與加拿大首相麥瑟士頓於星期二對報界所發表者。相符一致。打破敗壞立法者。謀在此次會議中提出此種問題討論。各國代表。坐於歌劇院。靜聽杜盧民總統之播音詞。謹慎彼等重大之責任。各代表顯出決定要使此次大會成功之模樣。

美國國務卿長斯迪丁尼士。爲此次世界安全大會之臨時主席。亦作簡短之演講。略謂。決不能容許此次國際安全會議失敗。各人均知此次會議失敗。對世界未來之影響如何。又三凡市長拉坎。及加省省長窩樸。亦對各國代表致歡迎詞云。

國際社廿六日電。·富博士堡集中營
·聯軍隨軍記者發電。·前奧國內閣
總理蘇士匿。於本月十五日。在富
博士堡集中營斃命。未知瘦斃。抑
有人謀害。當一九卅八年。德侵奧
國時期。彼即爲德軍拘獲。其夫人
及女公子。亦同時就逮。惟彼兩女
·不知踪跡。上星期有美俘飛行員
拾三名。又爲德軍吊死。該集中營
俘虜被德寇虐斃者。總達一萬二千
五百人云。

●國府以勳章贈墨國總統
重慶電。國民政府以墨西哥國大總統金馬楚將軍對於增進中墨邦交。異常盡力。特以我國特別大綬慶雲章一枚。贈與墨國大總統云。

關 煥
接車行李貨物
兼有煤炭發售
131 E. PENDER ST.
Vancouver, B. C.
電話 1037 或 9827

加國
 新亞細亞旅館
 NEW ASIA ROOMS
 244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.
 新亞細亞旅館
 門牌二四四
 租價稱克己
 熱水兼煖汽
 房舍床褥美
 僑胞光臨住
 招待令滿意
 喊線 PA. 9492
 司理人馬恆淦
 恆羣敬啟

馬遜修工廠擴張廣告
本廠製造趨時傢私發行兼零沽
C. S. Mah Furniture Mfg.
366 E. Cordova St. PA. 6713
Vancouver, B.C.

雷根中國經理有限公司
CHINA AGENCIES, LIMITED
Gunn Louie, Managing-Director
Real Estate And Insurance
Business Transactions And Collections
440 Main Street Vancouver, B.C.

冊保護、專理樓宇
、產業、租項、生
意買賣交易。
保險總經理
汽車、管車、意外
火燭、玻璃、盜竊
代理民刑訴訟、交
涉收賬、文件、契
約、僑胞如有委託
隨時均可應命包理
妥當希為留意
寫字樓在
雲埠緬街四四〇號
辦事室 MA. 8105
住家 PA. 5292

義泰公司
G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
Telephone Pacific 9853
學講英語最好書本
鄭聰甫華英類語
又叫做（鄭智仔）
每本三元
外埠加寄費一毛

神農氏

止咳藥

(舊)

每盒五毫
外埠寄費加一毫

△主治▽

初起喉癢咳 夜不安眠咳 感冒風寒咳 無痰連聲咳
寒痰結肺咳 扯氣頑痰咳 老人虛弱咳 日久纏綿咳

參茸三鞭大補丸

每盒五元
兩盒九元

此丸功能與陽固腎益髓生精 大補氣血壯筋活絡醒腦提
神開胃潤腸有轉弱為強之功

治

血氣兩虛 病後失調 下部寒冷 身體虛弱
操作過勞 先天不足 行動無力 膝下反筋
筋骨不舒 夜多小便 食物不化 眼花足軟
男女合用 四時可服

抄鹿尾杞補腎丸

每盒五元
兩盒九元

此丸功能補氣補血生精益髓補腦提神滋陰生水開胃思
食健腎固精有反老還少之力

神農氏萬應搜毒藥王

每盒四元

此藥王遵照華林寺僧侶所傳之秘方加以悉心研究特行
揀選正地道藥材用新法配製而成屢蒙僑胞讚許用之百
發百中誠為搜毒中之藥王 此藥王更有特色 有毒必瀉
有熱滯必清無惡毒之敗無絕嗣之危服之者操作自如絕
無阻礙工作食後兩點鐘自然見功一切熱毒隨大小便而
去其病症次第漸消服法簡便祇用滾滾水或清茶送下症
輕者一盒重者二三盒可收全功

治

主 骨節疼痛 甘丁痔漏 風濕風濕 紅雲血癖 老年爛脚 週身痕癢
週身痕癢 小便刺痛 皮膚濕毒 遺傳惡疾 各種雜症 奏效如神

強大抗敵丸

每盒六元
持久衝鋒露 每罇一元

萬應止痛散每盒二元 治頭痛心痛胃痛肚痛婦女經前後痛

黃慎余

統理男婦
童內外全科各種雜症

◎搜烟通廣告

(外埠寄費貴客自理) SUN NOON YORK FONG
Phone Marine 8157 113 Pender St. E. Vancouver. B.C.

廣告

李潤庭

承接建築木工兼裱花紙
油漆工精價良貴客留心
賜顧請由電話通知快捷
包妥當本工廠設在跑路
街門牌四五壹住址佐珠
街門牌三百三十三號半
電話 PA 工廠
住家七六八九

◎汝是否年老衰弱

▲覺得精神不振嗎
凡男界年齡由卅至六十而精神不振
者最合服本號之特製：「珉拿丸」
Menma Tablets 此丸確有返老還
童奇功於迅速期間能使精神振奮志
力一新有此如青年時加倍強健氣力
前後真若兩人 小盒二元 大盒五元
如蒙賜顧 藥費先惠
PARIS CO.
312x McIntyre Block
Winnipeg, Man.

中國銀行

BANK of CHINA, New York Agency

(14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y.

電話號碼

電報掛號

Bowling Green 9-9161

Chung Kuo New York

行本用利應極胞僑

務服胞僑爲專行本

紐約中國銀行啓事

卅四年四月十七日

查本行爲國際滙兌銀行對服務海外僑胞及推進國際貿易職責所在素極重視茲經董事會議決特派夏屏方君爲本行駐加拿大代表負責與加拿大各銀行商家及僑胞接洽一切除分函有關機關外特此佈達。諸希

鑒察

夏君 通 訊 處

PINEFANG HSIA

Chateau Laurier

Ottawa, Ont., Canada

醫學博士蔡清信
雲高華埠喜市定街東
一九三號二樓
電話怕矢佛一〇二二
辦事時間每日下午二時至五時

雲高
英華公司
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造
各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國名廠越時出品絲髮羊毛線件
等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
電話 Pacific 5716

Dr. William S. Chu Dr. Frederick S. Chu
Dentist Physician & Surgeon

統理男女外科全科
西趙社鴻
電醫所 MA. 2053
話住所 West. 1489 L1
牙趙社
都成朗大學牙科博士

16 HASTINGS STREET EAST
303-5 Holden Building
Vancouver, B. C.

健康修養法 六毫五
 男女交合新編 三毫
 扶乩真傳秘訣 八毫
 武道正宗神傳護身術 壹元
 生育預知法 八毫
 辰州符咒大全 壹元二
 醫生臨診處方與配藥術 三元
 家庭應用最新種子法 四毫
 實驗良書子之有無法 五毫
 廣嗣真詮 六毫
 圖書目錄印便函索即寄
 Wah Sun Book Shop
 82 Pender St. E.
 Vancouver, B.C. Can.

承接裱花紙油色及裝飾餐
 館商店工精價廉僑胞光顧
 請由城隍地址通知快捷妥
 當 新工廠址
 157 E. Powell St.
 VANCOUVER, B.C. CAN.



仁 安 堂

創 製

救 急 萬 金 油

主 治 各 症 有 單 說 明

◀ 每樽五毛 ▶ ▶ 大樽八毛五 ▶

批發權利從優 各埠商號均有代理

聯興公司
 137 E. Pender St. Vancouver, B.C.
 聯活公司
 112 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

凡僑胞患脚筋脹曲症及
痔瘡症者可來就醫

西

本醫師必按症發藥限期
全愈僑胞光顧無任歡迎

耀邦龔

擅醫風濕脚腕新舊花柳
等症針射電療全備

醫

DR. EDW. B. GUNG
地址 193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
醫所 P.A.C. 8610
電話 住宅 F. Almont 734814

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元

風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元 及二元五毫

補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]
每樽壹元 及二元五毫

藥單小心配合
洗菲林及晒相

面來在治新舊花柳藥房

寄便索函閱贈者方 C. T. SUN 址地訊通行總省羅
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎補腦養心丹 四兩庄五元 恍惚無定 精神不爽 每失記性 痴呆形狀 睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強	◎鴉標補腎丸 十二樽十元 腎精不足 虛勞損 常服此丸可保痊	◎鹿狝耳聾丸 四兩庄五元 腎虛膜破耳聾鳴 購服新丸功效靈	◎牛黃消核丸 每樽二元 鬱憂暴怒核連珠 服此丸消勝割除	◎男子七疝丸 一兩二三元五 小腸疝氣陰囊腫 購服新丸便見功	◎消粒解毒丸 一兩二三元五 遍身粒毒蝦癬癩 服食此丸收效快	◎皮膚止癢水 每樽一元二五 皮膚痕癢鹹難忍 頻搽此水奏奇功	◎立效扯氣水 每樽一元 哮喘咳嗽氣難舒 服此當然病可除	◎鴉標萬安油 每打四元 寒時暈仆瀝油收 擦食兼施便立應	◎立即止痛片 每打二元 果然止痛捷如電 尤能退熱快如飛
---	--	---	--	--	--	--	--	--	--

EMPLOYMENT & SELECTIVE SERVICE
300 Pender St. W. Order No. G. 1230-8

粵東農村的高利貸

大埔高坡鎮有壹個姓李的貧農 在一九四〇年因為賭錢輸了 向鎮上債主借了貳百元 訂明五年期 每年息繳黃石八斗 以一九四〇年的拾五元壹斗的穀價計算 每百元還不過只是三分多的利息 可是到了一九四三年 穀價到了二千多 二百元要兌壹萬元的利息 才覺得太冤枉 母子哭哭啼啼的去請求債主減息與准許先期完債 債主是用斥責和恐嚇來答覆他們 說再放肆就要沒收田產

這種定期借款 在興寧縣的西北部更為普遍 不但利息比海埔兩縣較重 時間也比較長(多是五年以上的) 而且盤剝也更毒辣

興寧縣的債主 在債戶借債時 必須以數倍於貸款的產業做抵押 債戶借款後 債主並不催討利息 到了五年或七年的期限壹到 債主就馬上催迫債戶算賬還債 債主把每年沒有照繳的利穀 照每年的最高

本旅館設在雲高華埠適中地點火銀
胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥准
潔汽爐溫暖冷水龍一溫泉浴室一近更
改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意
歡迎 電話 PA. 6962
門牌片叻街東壹三號馬金紫總堂樓下
司理馬本步敬啓

◆ 謝 SN

十兩庄 每料拾八圓 寄費五毫

鄙人無力恨春耕・犁頭不入三寸土・丟荒田園無力耕
幸得大根丸助力・照常下種把田耕・老叟厚福頌白

（扶鎗久戰丸） 每顆一元 一打九元
六顆五元 兩打十五元
臨陣退縮君無防一顆彈丸力抵抗遇敵交戰無退縮越戰
越勇越加強此丸轟烈每服必應如不効驗原銀奉回
（長期抗戰露） 每樽壹元 寄費五仙

（實驗消痔丸）
主 肛門痕癢內外痔瘡大便痛苦 努出腸頭 痔垂血下
情 獨失意、香索挽之、三角戀愛、香索奪之、
白 偶未成、香索餓之、夫隨不利、香索解之、
每盒壹圓 每打拾圓

治紅白痢症一服見功如不立效原銀奉回

（頑癰掃光水） 每樽三元 另加郵費一毛

主治面部紅雲白癰。頸項牛皮頑癰。四肢對門濕癰。過身松皮鱗瘡。陰處流癰風癰。此水清白。不污衣。不爛肉。止癢殺菌。當堂見功。如不獲効。原銀奉回

天生堂執事先生大鑒
 啟者前接到藥蝦大根丸一料依單服
 法果見奇効再付上美幣三拾六元五求取藥蝦大根丸二料
 以防絕市。草此謹請
 卅三年十二月三號
 梅秋字頓
 商安

天生堂執事先生大鑒啟者弟前五年生痔幸購貴號消痔丸治愈昨因飲酒過量感觸其痔復發痛苦異常茲付上藥幣十二圓郵費在內懇從飛郵付來以應急需
十二月三日 弟曾維求付

雲埠天生堂謹啓

F. J. HILLHOUSE
449-5th, St. E. North Vancouver
Phone - North 534

店端製臘味及常有新
肉品發售。久已膾炙
口。現因原舖窄狹。
遷往馬市街舊日百
WING C
ttings St. E
uver, B.C.
IAST. 3041

幼內外科
久年夜尿 皮膚各病
生男有法 生女有術
來函問症 藥金二元

牛
科
空函不答 諸君見諒
外埠買藥 郵費自理
藥品目錄 函索即寄
務所設在亞霸街四四三號半「即
花旅館樓下」電話仔連三九二五

眼明
不能虛保
觀眼一證
看目生

605 Hasti
Establish
店 鏡



廠 亞
 NG AH I
 11 Pender
 ancouver,
 特別歡迎
 富往來便捷僑胞駕臨
 清潔水喉冷熱招待妥
 舍通爽汽暖酒煥床褥

司理人 馬修麟 余統顯 全啟
 電話 PA. 5080
 10 V
 TUT
 片打街

行支有設埠頓間點
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲回鄉者注意

本銀行代理中國銀行，接理匯票，非常妥當，現加改善，更為快捷，匯價每國幣壹百元，仲換幣六元，經過每張匯票收寄費貳角八毫，電匯有中國銀行登記電匯號碼者，每次收電費貳幣二元五毫。華友欲欲回鄉者，可向本行或本行之城埠分行接洽。如因言歸不便，情直與台生隆記司理陳景山君處詢問可也。

○雲埠電話 Marine 2548
○城埠電話 Garden 1171

龜派路銀行啓

ARMY AND NAVY
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster

西門外大街
 二號
 亞比林哥
 號七八六
 二號

★四季衣裳常備
 男女各款衣裳·外
 襖·短襖·帽·靴
 ·俱是新款時裝·
 貨真價實·認真平
 賣·請趁機會購買
 ·必能節儉金錢·

一等	每磅	十六元
二等	每磅	十四元

樓書庄
Bok Young Low
90 Pender S
Vancouver,

三等 每磅 十二元
四等 每磅 一十二元
特等野山 每磅十五元

每冊七毫。外埠加寄費五毫。
吾人欲知戰後如何建設請即購閱。
書高八英寸闊五寸半。僑胞勿失機會。
人生出版社(丁原學博士編著)

司公
FOOK HIM
224 Dundas St.
現代
男女
性
生活
之
藝術
(每冊五圓五・寄費在內)
凡購現代男女性生活衛生新法一書者
贈送當世男女衛生內科新法一書

各界來住宿
 久曾由意便
 高輪船車票
 諸君心光顧
 行李妥收
 定價不欺
 隨時可取
 力知不誤

同運開不



東莞李福包醫皮膚百病限日痊愈

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏 每盅式圓五

此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授

此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚痕癢等症搽此藥膏立即止癢並無爛肉痛者將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非誇之把柄如無實驗豈敢誇大哉

諸君 注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神

本醫生醫務所寓哥林比街四壹四號雲哥華旅館十八號房

代理處 金利源 國信公司 廣萬生 元發華棧 匯生源 五大商店

●通訊處 LEE FOOK

414 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Can.

（所）一九四九（可）呢在鄰的形潮安就是錢還
先從（因）以卅（元）外卅元
五月卅元
一千二倍
村（元）
扣（元）
之時一千
政
重慶
年一
儲蓄
在

謂利上起利」) 這樣 就使壹
○年以前的一百元的債款 到
四三 四四年 就非過萬元不
債戶那裏去找這樣多的錢還債
很多就忍痛把產業抵債了
近戰區的潮汕各地 重利盤剝
式又不盡同 在饒平 澄海
壹帶 普遍流行着三種形式
：「借錢還錢出穀利」「借
穀」「借貸還粮」
「借錢還錢出穀利」
「借錢還錢出穀利」說起 就
二年春間為例 債戶在三月間
爲三月是農村缺粮與下肥料的
普通須借款)向債主借壹千
除到六月夏收時照還本一千元
尙要付息穀二石或再低的八斗
二年春間穀每石壹千二百元
時漲至三千元 夏收時跌至二
百元 因此利息是比債本高出
多 在饒平一些比較偏僻的鄉
如浮山漳溪壹帶)除了每千
利壹石外 很多還得加上(九
就是債主在借給債戶一千元
只付九百元 還債時却要還
元另加一石穀 (未完)

府銀行

吸收巨量諸款

通訊 據當局發表 截至至本
月底止 各政府銀行吸引民間
存款共達國幣二百四拾八億元
去年年底僅有一百八拾七億元

慄聲

以義氣團結
以忠誠救國
以犧牲除奸
以義氣除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

果能清心寡慾，夫婦另室而居，藥石有靈，固可收功于旦暮。無如少年夫婦，熱情如火，雖在病中，仍弗戒其容止。雖醫者叮嚀之言，亦置諸弗顧，以致病入膏肓。雖有善者，亦無如之何矣。病勢瀕危，醫者見之，亦為搖首。陰謀其家人曰：法在不治，當為之備後事可也。張氏子終以瘵疾而死。瀕危緊執阿城之手，淚盈于睫，而口不能言。徒呼荷荷而卒。阿城大慟，且以夫家清貧，在勢何能守節。草草治喪葬畢，仍思視察空門。馳返某庵，以晤老尼淨緣。泣拜于其前曰：弟子飽饑寒，紅塵中苦況，今決意皈依矣。淨緣曰：汝非吾輩中人，胡能披剃。張氏子之婚姻，不過如曇花一現，尚有佳遇在于後來，汝速歸去，勿違道是問也。阿城泣曰：吾不歸矣。弟子業已適人，仍為寡鵠，閨房况味，不過如斯。何苦自尋煩惱。淨緣曰：吾輩不贊為汝明言乎。人

奶媽

雙清館主著

之一生，皆為命運所支配，祇有委心任運，隨遇而安。若違天而行，必有後災。汝之命運如斯，當向軟紅塵中排足。佛門中無汝容身之地。且吾為汝言佳遇在後，此說不虛也。去休。毋謂我。阿城為其師再三勸諭，快快而回。張氏子門前衰薄，家無期功強近之親，且家世清貧。四壁蕭條，室如懸磬。阿城雖小家碧玉，當備于富家巨室中，習見紛華，能甘於寒素。且憶及師言，頗有改觀他人意。諺不云乎：「初嫁由父母，再嫁由本身」。阿城對此婚事，乃自作主持。不復由姑姑操縱矣。阿城鑒于張氏子之死，不欲適白面書生。思嫁大腹賈。然既為大腹賈，早有室家。詎樂得此新寡文君。主持中饋，因之所不合，俄乃稍稍放棄其主旨。謂相攸得人，苟以為可者，作妻妾，均不發生問題。他日媒妁親臨其門，謂有某者，原籍台山，經商外洋，捆載而返。

鬼盜

百草翁

前清接案某公，擅折獄才。人以包拯目之。某公亦頗自負。一夜，讀書官廳，時天陰雲黯。微雨霏霏，廊外槐葉習習，氣象淒淒。忽聞窗隙聲響，公叱何人，其聲頓寂。頃之又作，公復叱之，如是者屢。公出視，上下瞻望，杳無蹤跡。公既入，則聲又作。公自付其非鬼乎，轉想吾平日有生靈之靈，此鬼或來訴冤，亦未可知。何其聲作，則問之曰：鬼有何冤，可來告狀。俄有黑影自窗隙冉冉而下，至前。乃為婦人，髮披散，哭訴冤狀。則此婦生前獨居，一隣村無賴，用卿者，踰垣入，逼之姦。婦不從，呼救。用卿逸去，後用卿揚言於人。云已實與婦有私。因是夕適有人過其門，婦恐醜跡敗露，故為呼救。以掩其形跡。其夫聞之，遂逼婦自盡。投井而死。公乃一問其夫，奸人里居，及死處。詳誌之。許代伸雪其冤。約其審期。鬼頓首謝。仍從窗隙冉冉而上。

舉操氏先生醫上奇效來補腎丸三盒食了有一盒覺得沒有什麼變動效果所以想試百補丸請寄百補丸內有銀單三十六元請為查收所速付來應可用可也 敬候

陳民靜

Chan's Restaurant Summerside Water St. Prince Edward Island Can.

舉操氏先生醫上奇效來補腎丸三盒食了有一盒覺得沒有什麼變動效果所以想試百補丸請寄百補丸內有銀單三十六元請為查收所速付來應可用可也 敬候

Cadillac Cafe P.O. Box 36 Picher Creek Alta. Canada

●實驗 鹿茸 參茸 鹿茸 參茸

滋腎丸 六兩一合 銀十八圓

補腎丸 六兩一合 銀十八圓

白補丸 六兩一合 銀十八圓

三兩一合 銀六元五

●治 萬應 搜毒藥精

萬應 搜毒藥精 每樽六元二

治 萬應 搜毒藥精

萬應 搜毒藥精 每樽六元二

●新 療肺止咳藥汁

療肺止咳藥汁 每樽六元二

新 療肺止咳藥汁

療肺止咳藥汁 每樽六元二

●洪門總幹部之通告

洪門總幹部之通告

洪門總幹部之通告

●趙鴻欣包醫痔科

趙鴻欣包醫痔科

趙鴻欣包醫痔科

●廣生公司

廣生公司

廣生公司

●奇異藥水

奇異藥水

奇異藥水

●中國奇異藥水公司

中國奇異藥水公司

中國奇異藥水公司

●萬應龍腦油

萬應龍腦油

萬應龍腦油

●男女性之衛生新法

男女性之衛生新法

男女性之衛生新法

●煤炭發售

煤炭發售

煤炭發售

●林燕銘廣告

林燕銘廣告

林燕銘廣告

●McGAVIN'S BREAD

McGAVIN'S BREAD

McGAVIN'S BREAD

●瓦缸

瓦缸

瓦缸

●活生藥行

活生藥行

活生藥行

●裕綸德

裕綸德

裕綸德

立効止咳療肺露

肺為華蓋如銅鑄形一有損壞其聲嘶啞或傷寒感冒邪氣侵肺以致氣促咳嗽痰涎自肺而出成虛火潮水腫傷脾生痰喘有因治之不當甚至咯血吐血膿痰等症或肺癰如爛雖不治必死為肺受邪愈矣本人有見及此精心研究咳嗽肺病皆製此藥性滋潤和平不寒不燥不論男女老少久咳新咳痰涎乾咳日咳夜咳均能治之無不効如梓數凡患咳者不可不試

李乾亨謹識

請看用過療肺露者自述奇功

恭頌李乾亨先生
中法大藥房主人李乾亨先生：貴堂所製咳嗽靈寶丸、立効止咳療肺露，功效神速，余曾服過。余患咳嗽多年，經多方醫治，終不見效。後得友人介紹，購服貴堂所製之立効止咳療肺露，服後咳嗽即止，精神煥發，誠為救世之良藥也。特此函達，以誌謝忱。

同知縣 梁成祥 叩首

某藥房主台安 國記和謹識

**徵求代理
權利優厚
不論遠近
一律歡迎**

**久咳成癆
早治爲佳**

○請惠春季報費與告白費

本報向承各埠 僑胞關照，無任感激。竊思筆墨生涯費用至為浩繁。賴以維持者，端在報費與告白費耳。茲又援例刊單往收春季報費與告白費。切望單到時，愛顧本報諸君，不吝消埃。慨予依數擲下，以資週轉。則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

時出發北至黃河 南至安南 向各
地之敵寇襲炸 安南河內之敵寇銑
路 船運 及司令部樓宇 均被炸
擊云

重慶十九日電 據華軍高級指揮部
 今晚宣稱 華軍已將贛縣包圍
 前正展開激戰 查該城曾爲美空軍
 機場所在地云

重慶十四日廣播訊 現在百色之廣西省政府 爲穩定自由區物價起見 于十壹日通令 勸勉商人 對於新近淪陷地區之糧食 及日用物品 盡量採購 以免資敵 政府對於此項物品 運入自由區 給予優先權 及運輸上之利便 但貨品遇低目的地後 應先行照手續登記 然後方可零售云

儲蓄之苦慘 當同身受 聞曾迭電
粵桂閩中國銀行 從速設法溝通僑
滙 且飭當地各國家銀行採取聯繫
聯滙方法 現將節餘頭寸巨萬 悉
數擬解 作為僑款 着中國銀行相
機深入各孤立縣份 可能最先成立
緊急僑滙接濟處為台山區 包括
五邑兩陽各縣 此等縣份 早與內
地隔絕 銀行雖則依時撤退 遷至
安全地帶 但一年來頭寸不足 每
次付款 幾無法交出 一萬元 即賬
冊亦已用畢 無法補充 現財政部
決飭中國銀行 先以航空運輸賬冊
至台山區 令其維持金融活動之原
態 再次則陸續航空運輸鈔票 至
南洋僑滙 現已解決 可由廣東之
東興入口 托由廣東省銀行 轉滙
內地云 (續完)

撥交足夠之頭寸于各縣份 第二
須促使負責僑匯之中國銀行 積
極而迅速恢復僑匯工作 不計困難
前往各小縣份 開辦辦事處 至
華僑聯合銀行 亦積極展開此一種
運動 俾僑眷不致凍餒 然國家銀
行管制關係 華僑聯合銀行所能達
到者 誠恐效力甚微 至財政部方
面 對此問題甚為注意 即使僑部
長本人 其家鄉係新會淪陷區 故

世界大旅館
設備完美
稱金埠冠
諸君來住宿
便知招呼妥當
和錢令合算
此處租界內
不納稅
有特權也

司理 甄治明

WORLD-ROBMS
174-176, Dundas St. W.
176 Dundas St. W.
VANCOUVER, B.C.

電話 薛矢佛 PA. 9035

▲國醫張景岳謂肝腸脾胃病症通經
 雲樞胃腸飽重腹脹便秘愛氣嘔逆危急急欲示
 病者自宜有六日之預候預之病絕不謬前久服的一
 二天之預症候減盡全愈服指何病不論新舊皆效
 一定服條約肩價奉盤 每打約價六元(另加茶)
 新發明山靈止痛散每元 牛黃解毒丸 每打一元
 中國藥房 大馬路
 CHINESE HERB CO.
 817A FIRST ST. E.
 CALGARY, ALBERTA, CANADA

THE BRITISH COLUMBIA DISTILLERY CO., LTD.

◎ 我們宜戒 喋喋 清談

倘爾知道秘密事情
倘爾得悉重要消息
倘爾知道輪船飛機
軍民或貨物之來往
切勿傳洩於人
秘密事情一經傳說
難免洩漏機關無異
予敵人以殺人利器
之機會
須要緊記！我們的
敵人處處皆是慎之
慎之

詩燕酒有限公司謹啓

▲ 做工衣裳 ▲
雲埠最齊備做工衣裳店樣樣上等貨品如帽
說衫內衣各種手袋靴襪織冷衫及做工衫連
褲等應有盡有華友光顧極表歡迎

鍾氏公司謹啓

Jones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, particularly along the edges. A dark, possibly black or dark brown, binding edge is visible on the left side of the page. The overall tone is a warm, off-white or light beige.

美國 服 務 公 司
FOOK MO COMPANY
331 Grant Ave. San Francisco, Cal.

吳國華人壽保險代理
HARRY JAMES
INSURANCE AGENT
25 W. Pender St. Phone PAcific 8443
Vancouver, B. C.

龍水整接

本號承接修整水囑喉并裝冷熱水囑電燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就幸
光顧由喊綫通知從速承命

D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
Pacific 4634 地布杭文拔器 廿零號 2792L


 生隆棧大藥房創製
獅標萬應活靈油
 Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房揀選中西貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣味芬香通發透穢扶正驅邪統治男婦老幼內外各症或擦或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士凡經用者無不口碑載道實為藥中無上之珍品病者視為活命靈丹也

按本藥房萬應活靈油配製有黃白兩種色異功用用者注意宜取何色請祈寫明製備大幫續有應市零沽批發均表歡迎

大號瓷樽庄壹元二五
二號瓷樽庄七毫五
三號鐵盒庄每盒四毫

前蒙寄來活靈油辦一盒弟曾經用過功效非常之好茲付上郵票一張伸銀伍元二毫 先生即寄黃色大號四樽由信館付來應用可也草此即候 商安
一九四三年 七月十二日 由都朗度弟麥棟雲上

▲代售西醫壯氣器具每副十五元如再買藥水 每樽五元七毫五

▲國醫趙邦立寓內▼

▲丸散藥目函索即寄▼

（主治另單詳明）

大號瓷樽庄壹元二五
二號瓷樽庄七毫五
三號鐵盒庄每盒四毫

前蒙寄來活靈油辦一盒弟曾經用過功效非常之好茲付上郵票一張伸銀伍元二毫 先生即寄黃色大號四樽由信館付來應用可也草此即候 商安
一九四三年 七月十二日 由都朗度弟麥棟雲上

▲代售西醫壯氣器具每副十五元如再買藥水 每樽五元七毫五

▲國醫趙邦立寓內▼

▲丸散藥目函索即寄▼

金利源 記興
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

拿大最厚韌之
 本公所有「古
 律夫」成卷包
 物紙並加
 「益益頓」紙
 袋發售。
 London Paper Co. Ltd.
 160 Water St. MA. 2751
 倫敦紙料有限公司



Canadian Bakeries Ltd.

▲ 澳路葯材舖 ▼

喜市定夾舖街
喜市定夾阿彌

鐵精牛肉汁補身
酒 每樽一元

珍珠嘜牙粉 每三毛

OWL DRUG CO.

◎ 各種紙料平沽


 麵 麵
 請常食美
 味優越之
 各種伙的
 市麥麵麵

新華僑酒樓
W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

防空
照常
火開
時
間
市

房藥大坎寧烈
 Cunningham Drug Stores
 Vancouver, B. C.

消痔藥膏
 PICOCAINE
 消痔藥膏 或坐藥
 不用割
 每六毫五 兩壹元三五
 支行在哥林比
 亞夾喜市定街